

Ersatzteilmation	Türdichtung
Spare part information	Door seal
Information pièce de rechange	Joint de porte
Yedek Parça Bilgisi	Kapı contası

58300000164489_ABZ_INT_B

27.01.2014

Page 1/1

DE EN FR TR



DE Information zu Türdichtungen
 EN Information for door seals
 FR Information sur les joints de porte
 TR Soğutucu kapı contası montajı

DE

Leichte Verformungen der Türdichtung sind normal und beeinflussen ihre Funktion nicht. Wir empfehlen Ihnen die Türdichtung vor dem Einsatz im Gerät zu begradigen.

Dazu die Türdichtung mit einem Haartrockner oder heißem Wasser erwärmen und manuell umformen.

Die Dicke der neuen Türdichtung kann von der Dicke der alten Türdichtung leicht abweichen. Auf das Schließverhalten und die langfristige Funktion hat dies keinen Einfluss.

Wenn Ihr Gerät einstellbare Scharniere oder Scharnierbefestigungen hat, können Sie das Schließverhalten nachträglich optimieren.

Kleine seitliche Löcher in der Türdichtung sind für die Funktion (Entlüftung) erforderlich. Es handelt sich dabei nicht um Fertigungsfehler.

EN

Slight deformation of the door seal is normal and does not affect its function. We recommend straightening the door seal before inserting it into the appliance.

To do this, heat the door seal with a hair dryer or hot water and manually reshape it.

The thickness of the new door seal may deviate slightly from the thickness of the old door seal. This will not affect the closing behaviour and long-term function.

If your appliance has adjustable hinges or hinge attachments, you can optimise the closing behaviour subsequently.

Small side holes in the door seal are functional (required for ventilation). These are not production faults.

FR

De légères déformations du joint de porte sont un phénomène normal qui n'influence pas son fonctionnement. Nous vous recommandons de rectifier le joint de porte avant de le mettre en œuvre dans l'appareil.

A cette fin, échauffez le joint de porte avec un sèche-cheveux ou de l'eau chaude, puis modifiez sa forme manuellement.

L'épaisseur du nouveau joint de porte peut varier légèrement de l'épaisseur de l'ancien joint de porte. Ceci n'influe aucunement sur le comportement de fermeture et sur le fonctionnement à long terme.

Si votre appareil comporte des charnières réglables ou des fixations pour charnières, vous pouvez optimiser a posteriori le comportement de fermeture.

Les petits trous latéraux ménagés dans le joint de porte sont nécessaires à son fonctionnement (échappement d'air). Il ne s'agit pas de défauts de fabrication.

TR

Soğutucu kapı contasında hafif deformasyon normaldir ve bu contanın işlevi etkilemez. Contayı cihaza takmadan önce mutlaka contayı düzeltmenizi tavsiye ederiz.

Contayı düzeltmek için iki yöntem kullanılabilir; contayı ısıtarak düzeltmek için, saç kurutma makinesi kullanılabilir ya da sıcak su kullanarak el yardımı ile düzeltilebilir.

Yeni kapı contasının kalınlığı eski kapı contasının kalınlığından biraz farklı olabilir. Bu kalınlık farkı kapının kapanmasını etkilemeyecektir.

Kapının açılıp kapanmasını kontrol ediniz, cihazın menteşelerden ayarlama yapılabiliyor ise menteşelerden ayarlama yapınız.

Kapı contası üzerinde bulunan küçük delikler üretim hatası değildir. Bu delikler havalandırma için gereklidir.